

ՕՐԱԳԻՐ

10 փրժ.

10 փրժ.

ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ

ԱՅԳԱՅԻՆ

ԱՄԵՐՏԱՅԻՆ

Դ. ՏՄԻ 1290 ԲԷՃԼ. 13

ՈՒՐԱԿ. 24 ՕԴՈՍՏՈՍ 1873

Ն. Տ. ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 5 ԹԻԻ 1023

Ա. Չ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Այսօրուան ժողովոյն վրայ խօսե-
լիք չունիք. վասն զի Յանձնաժողովն
իւր տեղեկագիրը տպեալ չը հաղորդեց
երեսփոխանաց, որով ուղած եղաւ ե-
րեսփոխանները յանկարծակիի բերելով
Աղգային ժողովոյ սխալ քայլ մը առ-
նել տալ և աղգէն ընդունած վերջին
ժողովուն թիւերը անվստահութեան փո-
խել տալով աղաղակել:

Ահա Աղգային ժողովին վրայ ալ
փորձուեցաւ թէ Սահմանադրութեան
գործիւնը անգործադրելի է:

Ուստի եթէ երեսփոխանք առա-
ջին պարագայէն ունին կատարելու, այն
ալ այդ տեղեկագիրը կանխաւ տպեալ
տանալ և դատողութիւններն յետոյ
յայտնելն է:

Այդ տեղեկագիրը որչափ ալ եր-
կար ըլլար՝ մէկ Օրագրոյ չափ ալ պա-
րունակութիւն չէր կրնար ունենալ, ու-
րեմն ինչ արգելք ունէին այդ տպագ-
րութիւնը ետ թողլու, մինչդեռ անց-
եալ օր Ամենապատիւ Ս. Պատրիարքին
ատենախօսութիւնը ատենադրութեան
հրատարակութեան անգամ խիստ ա-
ռաջ հրատարակեցին և ժողովրդեան
ձրի բաշխեցին:

Ուրեմն ասիկայ կլուեցու բան չէ,
վասն զի բացէ ի բաց խաղ մ'է հակա-
ռակ սահմանադրական տառին, սկզբ-
բան և գործիւն:

Ահա ասիկա փաղ. ժողովոյ հրաժա-
րագրին օրինակը՝ քաղեալ ի տպեալ
ատենադրութեան:

Վասն Ատենապետ էֆէնտի և
Մեծաշնորհ երեսփոխան էֆէնտիներ:

Աղգային վարչութեան փաղաքա-
կան ժողովս Պատկառելի ժողովոյդ
ընտրութեամբ պաշտօնի կոչուած օրէն
ըստ պարտաւորութեան իւրում ուղղե-
ցոյց ունեցաւ աղգային Սահմանադրու-
թիւնը, զոր արգէն վերաքննեալ քա-
նի մը մասանց համաձայն ճշդիւ գոր-
ծադրել ձեռնարկեց և պարտաւոր կը
մնամք մեր խղճին տալ և եթէ մեր փոր-
ձառութեամբ չը փութամք հաստա-
տել և յայտարարել որ կեդրոնական
վարչութեան կողմէն եթէ կոմք չը պակ-
սի, Սահմանադրութիւնը կրնայ ճշդիւ

գործադրուիլ, և աղգային գործոց
բարեօր. տնօրէնութեանը նպատակ:

Բայց միւս կողմէն վարչութիւնս
իւր այս օրինական ընթացքին դէմ Ա-
մենապատիւ Ս. Պատրիարք Հօր ընդդի-
մութիւնը կը տեսնէր, և մինչդեռ վար-
չութիւնս յարաժամ կը յիշեցնէր թէ
Սահմանադրութեան համաձայն պար-
տաւոր է վարել իւր պաշտօնը, Նորին
Սրբազնութիւնը կը յայտարարէր թէ՝
ըստ ամենայնի Սահմանադրութեան
հետեւիլ անկորելի է. բայց այս անկա-
րելիութեան փաստ չկար, և Յեղա-
այնպիսի նիստ մը, յորում վարչու-
թիւնը Սահմանադրութեան մէկ յօդ-
ւածն իր տալիք որոշմանը արդելք ե-
ղած տեսնէր: Իսկ Ամեն. Ս. Պատրի-
արք հայրն իր համոզման մէջ անդրդ-
ւելի կը կենար, և անձուկ վայրկեան-
ներու մէջ վարչութեան կը յայտարա-
րէր թէ Պատրիարքը վարչութեան որո-
շումներն ուղէն է կը գործադրէ, թէ
Պատրիարքը պարտական չէ վարչական
ամեն գործ վարչութեան իմացնել,
թէ ինքն իր նախորդաց պէս չկրնար ո-
րոշեալ չափով դրամ առնուլ և ինչ:

Երբ այս խօսքերը հետզհետէ իրո-
ղութեան կերպարանք առին, և երբ
Ամենապատիւ Ս. Պատրիարքին ինքնին
տնօրինած գործերը նկատողութեան
առնելու կարգն եկաւ, և վարչութեան
որոշմանց՝ որ Սահմանադրութեան հա-
կառակ չեն, գործադրութիւնն ընել
Ս. Պատրիարքին պարտաւորութիւնն
ըլլաւ բացարձակապէս յայտարարուե-
ցաւ, այն ատեն իրերը կերպարանա-
փոխ եղան: Նորին Սրբազնութիւնն ոչ
ևս իւր առաջին դիրքն ունէր, մինչև
վարչութեան անդամներ և վարչու-
թիւնն իսկ իրենց պաշտօնական դրից
մէջ անարգութեամբ փորձել եղան, հե-
տեաքար այլ ևս մեր պաշտօնավարու-
թիւնն անկարելի եղաւ:

Ուստի կը պարտաւորինք հրաժա-
րել մեր պաշտօնէն, խոստանալով մեր
համարատուութեան տեղեկագիրը քիչ
օրէն ներկայացնել Աղգային ժողովոյդ
ուշադրութեանը և քննութեանը, և
այսուհետեւ պատասխանատուութեան
ինքզինքնիս ազատ համարելով, սոյն
հրաժարագիրս կը ներկայացնենք Պատ-
կառելի ժողովոյդ:

3 Օգոստոս 1873

Աղգային վարչութեան հրա-

ժարեալ փաղ. ժողովոյ

Անդամքս

Սենեքերիմ Մանուկեան
Յովհաննէս Ճիւղաճեան
Ալիքան խորասանճեան
Բարսեղ Հալաճեան
Գրիստոստուր Ղազարոսեան
Ս. Պ. Պ. Փափաղեան

Բումէլի Հիսարու փաղ. խորհուր-
դը՝ յիշեալ թաղի երկսեռ վարժարա-
նաց բացման օրը Մ. Բառնիկ էֆէնտիի
դէմ զէնք պարպելու խնդրը քննած
ըլլալով մեզ կիմացնէ թէ՝ ատրճանակ
պարպող երիտասարդը ալդ գործն
գաղտնի նպատակի մը համար ըրած չէ
այլ իբր խնդր մը ըրած է, որու դէմ
Բառնիկ էֆէնտի ըրած աղաքարութե-
նէն յետոյ, երբ յիշեալ հայը զարաց-
եալ դէմքով մը Բառնիկ էֆէն-
տիի դէմը կանցնի նստելու, բազմա-
կանք կասկածելով որ՝ զէնք ունի լե-
ցուն՝ վրան կը յարձակին և ատրճանակ
մը կը գտնեն, որ պարապ է եղեր և
ոչ լեցուն: միանգամայն կը յաւելու
թէ՝ այդ հայը ատանկ անցեալ մը չունի
Ուստի փափաքելով որ թաղ. խոր-
հրդոյն ըսածը ճիշդ ըլլայ՝ ներկայս կը
հրատարակեմք:

Սրբազան և Սուրբ Հորք իմ ի փը-
րիստոս:

Իսկէքճեան էֆէնտիի խնդրոյն ան-
թիւ՝ այս օգոստոսի 4-10-18 թուական
ներով Մասիսի և Օրագրի յիշեցաւ Չեր
հրատարակել տուած նամակները ու-
շադրութեամբ կարդացի: Եպիսկոպոս
Վարդապետ հրապարակելով էք դուք
«Ծիծաղի» և ծափահար լինի Սատան
հանդերձ իւրովքն, տրտիւն հաւատաց-
եալք որոց եհոս ընթեռնուլ զնամակա-
նիդ Չեր դայդ: Աղաչեմ զՁեզ խոնար-
հութեամբ և յարգանք մնալ վճռոյ
Ատենին յոր վաղիկ հանաւ խնդիրդ
այդ արտասուելի: Տեսնէք զի ոչ ոք
իշխէ հանդիսանալ Չեզ դատաւոր կամ
վճիռ ինչ արձակել ի հրապարակի անդ-
ղը ընտրեցէքդ: և խօրագիրք Մեծա-
րոյք իմաստութեամբ իւրեանց զըռու-
թիւն վերադաս համարեցան ցայս վայր:

Եթէ եկեղեցւոյ հեղինակութիւնը
կը յարգէք և քան զՁեզ խոնարհագու-
նից ալ լարգել տալ կ'ուզէք, կարծեմ

մնալու էք անոր վճռոյն . ապա թէ ոչ
Զապար-իւն Զեր ոչ ոչ հանցէ ՚ի Զէնքն :
Ողջունիւ յարդանաց և համարու-
րիւ անկեղծ սիրոյ մնամ բար-
եացական ծառայ հարցա իմոց
վարդապետ ոմն Եկեղեցւոյ Հա-
յաստանեայց :

ԵՆԵԳԱՐՈՒ

(Շարունակութիւն տես թիւ 1024)

Պիր սօն բըռովա տահա իտէր մէջ
պուրէ գատնելար թարափընտան խոր-
հուրդա խիզապէն պիր մէքթուպ կէ-
թիրտէրէք էքսէրիյէթինին խապէրի օլ
մատըղընտա խորհուրդ թարափընտան
ըէսմի ճէվապ եաղալըրըր իքէն նաարլսա
իւստէ ատամ կէթէրէք էքքեարընա
մուափաք օլամամըլ տըր :

Պունուն իւղէրինէ Պ . աղա Ֆրէնկ-
եան պիր մպաշգա թարիք տիւ չիւնիւր
մէզպուրէ գատնելար կիրտուպ շէօլէ
սէօլէր . էյ գուղում պէնտէ ղէնահաթ
պիթտի չօգ թէտպիրլէր գուլանտըմ
պիր բուլա կէզմէտիքտէն պաշգա ա-
տէթա օլտում, չիտիւիլ գալ
տը սիզէ վէ սիլ գատընսընըլ, սիզէ
քիմսէ պիր շէյ փտէմէլ կիտէրսինիլ
մէգտէպէ անակլարընըլ եէրէ ուրա-
րաք պաղըրըր չաղըրընըլ, պիլ հո-
դաբարձութիւն ֆալան թանմայըլ հէր
քիմ քի օնլարըն թալիմաթլարընա ի-
թահաթ իտէրսէ պունուն իւ-
ղէրինէ Հոգաբարձութիւն թուրք շա-
րաք մէքթէպէ կէլիւ օնու պէնիմ Յ .
Շ . . . Մ . է իհալէ Սիտէրիլ իշկիւղար
շէյտիր Հոգաբարձութիւնը գուլար պի-
ղէ չիքեահէթ իտէրսէ պէն ատենա-
պէտ տէյիլթիլիմ սալաւաթա պրազը
ըրմ . . . (պու թալիմաթլար մէզպուրէ
գատնելարըն պաշլարընտա ատէմի դա
պուլիյէթ պուլտուղընտան օ՛ մագուլէ-
թը խըզմէթէ տալիլ օլամամըլար) օ-
լուր քի թաղ . աղալարընտան պիր իքի
քիլի Հոգաբարձութիւնըլա պիրիքտէ
մէքտէպէ կէլիւ մէքտէպին խըզմէթ-
ճիլէրինէ թէնպիհ խիւն իշէրի գապուլ
իթմէսինլէր . խորհուրդա պա թահիր
պիրիլիլլէր պէնիմ ատէթիմտէն տիր
ճէպիսէ աթար կէզէրիմ վաքիտէ միւ-
ճիպինճէ իճրա օլունտու :

Պունուն իւղէրինէ Հոգաբարձութիւն
Պ . խորհուրդա իշթիքեա իթտի . վէ
թաղ . խորհուրդ աղալարընտան պիրիսի
իստիֆա իքիսի տալիլ խորհուրդն ա-
տենապետի Մ . Ֆրէնկեան վէ հէմէֆ
քեարը պուլունան սայիր աղալար հաք
կընտա Գաղ . ժողովա իշթիքեա իթ-
տիլլէր :

Իքի կիւն սօնկրա թաղըն միլթէ
պէրլէրինտէն զաթըն պիրիսի խորհրդ-
դարանա կէլիւ վէ պէնի տալիլ ճէլպ
իտէր . օլ արատա տէր իս . վէ արթա-
նապատիլ քարոզիլ Հայր վէ խորհուրդ
աղալարընտան տիկէր պիր զաթ ատե-
նապետ Մ . Ֆրէնկեան հազըր օլտուղու
հայրէլմահուտ մէսէլէրտէն մալիւմաթ
իտէրլէր :

Պիլ տալիլ բուպէրու օլտուղումուղ
հայտէ էնանէսի իլէ նազլ իտէրիլտէր-

քեար-օլան հաղկըմըլ պիլիլ իֆա իյ-
լէտիկտէն սօնկրա ափըմըլ իպրամ ի-
տէրլէր . ճէվապ վէրիլիմ հէր նէ քի
շալսըմա տիտ տիր անըն իշիւն մատ-
ղուր տիլլէրիմ . եօգ քի աֆ իտէյիմ .
ֆաղաթ պու իշտէ պանա էմանէթէն
իֆա օլունմուշ իւլ հէեթթիւ հոգու-
գու վար պիլիլ հաղկընը քիմէ թէրք
իտէյիմ :

Ա . Թաղ . խորհուրդն պիրի պիրինէ
մուղայիլ օլտարաղ պիր մէքտէպին իւս-
տիւնէ իքի հիլէթ ինթիլապ իթմէք ի-
չիւն սէնէթ վէրմէկէ ճիւրաթ իթմէսի
քի իճրա օլունամաթըքտան պաշգա ա-
լէմ իլինտէ ըքովայ օլաճաղ ըտըր :

(Շարունակելի)

ՀԵՌԱԳՐԱՆՈՒՄ

ԳԱՂՂԻԱ

Բարիկ 8 սեպտեմբեր

Օսմանեան նոր փոխառութեան գոր-
ծակալ ժողովը սոյն փոխառութեան յա-
ռաջիկայ չըջարեութեանը վրայօք կը
խորհրդակցի . որ սեպտեմբեր 20 ին տե-
ղի պիտի ունենայ կ'ըսեն :

Պ . վիլլեմսան Ֆիլիքս լրագրին մէջ
յօդուած մը գրելով . թագաւորական-
ները կը հրաւիրէ իրենց ծախիւքը թիւլ-
լըրի պալատը վերաշինելու . որպէս զի
եւթէն գալիք վեհապետին իբրեւ պար-
գէ մ'ընծայուի այդ :

Այս բանին համար հանդանակու-
թիւն մը բանալով . ինքն ալ 40 000 ֆը-
րանք ստորագրած է :

ԱՆՍՏՐԻԱ.—ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

Վիէննա 3 սեպտեմբեր

Կայսրն այս երեկոյ կը մեկնի Սալ-
րիոյ մէջ տեղի ունենալիք մեծ զօրա-
հանդիպին ներկայ գտնուելու :

Բժշկաց համագլխին յանձնաժո-
ղովը յայտնեց թէ քօլէրան փոխանցիկ
է :

Երեկ քօլէրայի 90 դէպք պատա-
հեցաւ :

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Պէրլին 9 սեպտեմբեր

Թալ-Լի-Լի անուամբ յիշատա-
կավիմին բացման հանդիսին առթիւր .
Կայսրը Մէցի և Շթրազպուրկի Տիւրէ-
լի Ալէքսի և Բիլէլի արտաքին ամրոց-
ներուն Գաղղիոյ և Տանիմարքայի դէմ
տրուած պատերազմներուն մէջ նշանա-
ւոր հանդիսացող մարաշխաններուն և
զօրապետաց անունները դրաւ : Շթ-
րազպուրկի թիւ 7 ամրոցը Սաքսոնիոյ
գահաժառանգ իշխանին անունն ընկա-
լաւ : Իսկ Ա. ստորիոյ դէմ 1866ին եղած
պատերազմին մասնակցող զօրապետաց
և ոչ մէկուն անունը կայ այս շնորհա-
բաշխմանը մէջ . կէս պաշտօնական թեր-
թիւն ալ կ'զգուշանան 1866ի պատե-
րազմն ալիսարկող ու է յիշատակութիւն
մ'ընելէ :

ՀԵՆՆԱ

Աթէնք 31 օգոստոս

Կէս պաշտօնական թերթերն կը

ստեն այն լուրը թէ Հելլենական սահ-
մանադրութիւններն ներս աւաղակներ ան-
ցած ըլլան :

Հարիսայի (Եէնիշէիր) մէջ քօլէրա
երեւան ելնելով . սոյն տեղերէն և Սե-
լանիկի կողմերէն եկող ճամբորդներն
քարանձինայի զգուշութեան ենթար-
կուեցան :

Կը հաւաստեն թէ կառավարու-
թիւնը երեքշաբթի օր Պ. Քսէնօսի հետ
Կորնթոսի պարանոցին բացման պայմա-
նադրութիւնը պիտի ստորագրէ :

ՍԵՐՎԻԱ

Պէրլին 3 սեպտեմբեր

Սէմէտրիայի և Թէթիւլայի Սերվիա-
կան բերդերն Դանուբի վրայէն Հելլա-
դայի թագուհւոյն անցը ողջունեցին :

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ

Բուսճուքէն կը գրեն թէ անցեալ
շաբթու շորեքշաբթի օր Ռուսաց կայ-
սեր եղբայրը Միքայէլ Մեծ դուքսը
վիէննայէն դարձին անկէց անցեր է
Սօֆիա շոգենաւով Գրըմ երթալու .
Կ'ըսուի թէ Հելլենացոց Օլկա թագու-
հին ալ միևնոյն շոգենաւով Սուլինայի
ճանքէն Ռուսիա պիտի երթայ :

Յիսուն օրէ ՚ի վեր կեցած անճրկի
չը գոյութենէն և տիրած սաստիկ ջեր-
մութենէն մարացորեններն գրեթէ ա-
մենքն ալ աւրուեր են . հետեւաբար
տրմտեաց ընդհանուր սղութեան հա-
կառակ . տառապողի տրոց վարձակալ-
ներն մեծ մտաւորութեան մէջ ին-
կեր են :

— Բուսճուքի մէջ Նէնօ անուն
Պուլկար մը քաղքէն երեկի մահմէ-
տականներէն մէկուն դէմ ունեցած վը-
րէժանդութիւնը յագեցնելու համար .
կ'երթայ այդ անձին սեպհականութիւ-
նը գտնուած հողմաղացքին աղօրեաց
ձագարին (խուռու) մէջ գաղանաբար
զառիկ (սչան օթու) ըստած թոյն մը
կը նետէ . զոր բնաւ մարդ չ'իմանար :
Քա՛ի մ'օրէն Բուսճուքի մօտ գիւղէ
մը երեսունի չափ գիւղացիք յանկարծ
ստամոքսի ցաւու մը բռնուելով փա-
խելու կ'սկսին . անմիջապէս կառա-
վարութեան կողմանէ զրկուած բժիշկ
մը հասնելով կ'ստուգէ թէ այս դէպքը
ոչ թէ քօլէրայի . այլ պարզապէս թու-
նաւորուած ըլլանուն հետեւանքն էր . և
կերած հացերին լուծելով կը տեսնէ
որ մէջը յիշեալ զառիկ ըստած թոյնէն
կը գտնուի բաւական քանակութեամբ :
Ստոր վրայ վալին քննութիւն մը բա-
նալով . վերոյիշեալ ատելութեան ար-
գիւնքն եղող նենդութեան դէպքը ե-
րեւան կ'ելնէ : Նոյն մահմէտականին
գործաւորներն ու ընտանիքն ալ թու-
նաւորուած ըլլալով . բժշկին օգնու-
թեամբ կ'ազատին :

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ԺՕԶԵՅ ԿԱՌՆԻՔ

Ս Կ Զ Բ Ո Ւ Ն Ք

ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ

Թարգմանեաց Ի Գաղղիական

Կ. Ս. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ.

Ի պետս Ազգային վարժարանաց

Կը ծախուի Մասիսի գրասենեակը և ամեն հայ գրավաճառաց քով, Դին 10 22. վարժարանաց համար հարկերին 20 դեղը:

ՌԻՅ ՊԼԱՍ

ԵՂԵՐԳ

ՎԻՔԹՕՈՒ ՀԻԿՕՅԻ

Թարգմանեաց

Ռ. ՈՒՍԻՆԵԱՆ

Հաճութեամբ Հեղինակին

Կը գտնուի ամեն գրավաճառաց քով, գին կէս արծաթ մէծիտ:

ՏԵՂԵԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴՀԱՍՈՒՐ ՎԻՃԱԿԻՆ

Գ. Ս. ՂԱՏԻՈՅ

Աշխատութեամբ

Նախնական Պօղոս վարդապետի

Գ. Աշխատութեան Հեղինակին

Կը գտնուի ամեն գրավաճառաց քով և Կամուրջին գլուխը Պարաքան գին երեք ղուրուշ:

ԻԼԱՆԱԹ

ԴԵՂԱՐԱՆ

ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ ԳԱՎԱՅԵԱՆ

Սամաթիա Հաճի-Գատրն ճատտէսի

Թիւ 13

Վերոյիշեալ գեղարանը կը գտնուին ամեն տեսակ գեղեր, որոնց ընտրութեան և թարմ ըլլալու մասին խիստ մեծ փոյթ տարուած ըլլալով, չափաւոր գնով կը ծախուին յաճախորդաց: Սա ևս հարկ կը համարուի ծանուցանել որ ամեն շաբաթ օրերը ժամը հինգէն մինչև ութը վերոյիշեալ գեղարանը պիտի այցելէ Տօթթօր Դրեգոր Եֆէնտի ճէրահեան, որ ճրիարար պիտի նայի բոլոր հոն ներկայացող հիւանդաց:

22 ինճի տէֆա օլարաք բուսի իլու 19 ինճի կիւնիւ զարբխանէի ամիքէտէ քուրաքը քէշիտէ օլունաճաք բուսի տէմիր Եօլու թաճիլաթընն հիստէի իքրամիէ պիլէթլէրի պէհէրի 5 ղուրուշա սաթըլըր քէօրըլը քարըքըր Եէնի ճափի քարուքըր նօմէրօ 75. Դուկաս Երկանեան մաղաղասընտա:

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՊԵՐԱՏԵԼԵՐ

ՎԵՔՕՐԱՆԵԱՍԸ

Իշպու 1873 տէնէսի Աղօթօքըն

Իպթիտաքընտան իթիպարէն կէլէճէք 1876 տէնէսի շէհրի Աղօթօք իպթիտաքընա գատար 36 մահ այ պէ այ պիւրէր պուշուք իկիրմիլիք սիմ Մէճիտիյէ

թէտիլէ իտէրէք, բուսիլի թիմուր Եօլու իսթիքըրազ սէնէտաթընտան 100 վէ Պուքըշ, շէհրի իսթիքըրազ սէնէտաթընտան 200 քի ճէմէն 300 ատէտ սէնէտաթըն, 33 տէֆա քէշիտէ օլունաճաք գուրաթէն իսապէթ իտէն իքրամիլէ պաթիթընտան իւզտէ պիւր հիստէ իթիպարը իլէ իսթիքատէ կյլէմէք, վէ վատէյի մուսյիէնէսի մուսդաղիլի օլաթուքտէ, բուսիլի թիմուր Եօլու իսթիքըրազընտան պիւր ատէտ վէ Պուքըշ շէհրին քէշալիք իսթիքըրազընտան իքի ատէտ քի ճէման 3 ատէտ ասըլ սէնէտաթէն սահիպ օլմադ իւզըրէ Չուխաճի իսանընտա Պէրպէրեան Պիւրաթըրլէր վէ չիւքէթի թարաֆընտան պուքըրէ 100 ատէտ սէնէտ թանդիմ օլունարազ թէ տալիլիլէ չըգարըմըշ օլմաղլէ, հիստէտար օլմաղլէ ըաղիպ օլան վէ տահա Եթրաֆըրճա մալիւմաթ թալէպ իլէյէն ղէվաթըն խանը մէղքիւրտէ 43 նօմէրօ օլաթէ թէշրիֆ իլլէմէլէրի ղըմնընտա իլանը քէյֆիլէթ տէն իպթիտար գըլընալ:

Ա. Զ. Դ. Ք

Մեծապատիւ Գ. ՃիվԱՆԵԱՆ ԲԺԻՆԻ Ակադորճն նոր ատեններս Բարիդէն վերադառնալով պատիւ ունի ծանուցանել Սր. գոյ Հասարակութեան, որ իր տունը այժմ հաստատած է Պէշիկթաշ Մեծ փողոց Թրամվէյի երկաթուղւոյն վրայ:

Առողջաբանութեան կարեւորագոյն կանոններուն մէկն է բերնի առողջութիւնը և մասնաւորապէս ակունքներուն խնամատարութիւնը: Եթէ մէկը այս օգտակար կանոնը չգիտնալով իր ակունքներուն վնասակար դեր գործածէ՝ անոնց աւրուելուն և բուրդիլն թափուելուն պատճառ կ'ըլլայ:

Մեծարգոյ Գ. ՃիվԱՆԵԱՆ՝ բերնի և ակունքի հիւանդութեանց առաջն առնելու այն պահպանողական կերպն ունի՝ որ քաղցր յաջողած և հաստատութիւն գտած է: Իւր ամէն գործողութիւնները գիւրդին են և ցաւ չեն առթեր. բաղմամբիւ են նախ Բալդի և ապա Պօլոյ մէջ ըրած փորձերը որ իր անունը համբաւեցին:

ԲՈՒՈՐ ՅԱՆՈՏ ԱԿՈՒՄ ԵՐԸ ԿԸ ԲԺՇԿՈՒԻՆ. — Բտած և ցաւ ունեցող ակունքները բոլոր վիճակներէն զերիւ, կը լեցուին նոր հնարքով մը և մինչև 20 տարի կը դիմանան, այնպէս որ ոչ ոք կը պարտաւորի քաշել տալ այն թանկագին գործիքները՝ որոցմէ գրեթէ կախեալ է կատարեալ առողջութիւնը:

ՆՈՐ ԱԿՈՒՄ ԿԸ ԵԻՆՈՒԻ. — Արդէն քաշուած ակունքներուն տեղը մասնաւոր եղանակաւ մը նորեր կը դրուին որ բնական ակունքից պէս ծառայելով ամեն տեսակ կերակուր կատարելապէս կը ծամեն, թէ՛ դեղեկութեամբ ու թէ՛ ղիմացիտութեամբ բնականներն իսկ գերազանցելով:

Տղայոց ծուռ բուժած ակունքները կը շտկուին դիւրագոյն և յատուկ միջոցաւ մը: Բերնին ծակուած կամարը որ վտանգէ մը կամ գէշ ակտէ յառաջ կուգայ, գոցուելով իրենց առջի վիճակը կը գտնէ:

Կը գտնուի բաց ի կերակէէ՝ ամեն օր ժամը հինգէն մինչև տասը մէկ ըստ տաճկաց, և հինգէն առաջ ուղղին տունը կերթալ ացելութեամբ:

Հանգիստ քնանալու համար ՄԺԵՂՆԵՐՈՒ (սիվրի սինէք) դեղ:

Կը գտնուի Ստամպուլ Եէնիճամի թիւ 19 Ժաք Ալէքեանի դեղարանը և Բերայ Հաճիթուր Խան թիւ 3:

ԺԱԳ ԱԼԵԳԵԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱ ԵՃԶԱԽԱՆԷԻ ՎԵՔՕՐԱՆ

ԶԻԹՕՍՈՒ

ՍԹԱՆՊՈԼ ԵԼԵՆԻ ՃԱՄԻ ՏԵՐՈՒՆԻՏԷ ՆՈՒՄԵՐՈ 16

Կերէք մէղքիւր մաղաղատա այրեճա պիւր տէ Եէնի Էճգախանէ քիւլաթ վէ թախսիսի իլէ թաղէլիլի վէ Էհվէնիլի ճիհէթլէ միւշթէրիլէրին խօշնաւտ իտէճէք սուրէթտէ հէր նէվի Էճգալար սաթըլմագտա իտէ, կերէք քէրէքէնթէ, վէ կերէք Եէքիւն օլարազ, հէմ պահաճա Էհվէն, վէ հէմ աւալա հիլլէվիլ օլմագ շարթը իլէ, աթիտէքի Էճգալար ֆիրուիթ օլունմագտա տըր:

Զէլիք շուրուպլարը Էնվայի թիւրիւսի, քէշալիք շէլիքի շարապլար, պալըք Եաղլարը, իքսիլլէր, մատէն սուլարը, գընագընա շարապլարը քեաֆիէսի շէլիքի օլմագ գալիլլէ, միտէյէ գուվլէթ վէրիճի Գադասօ գահվէսի, ալեա չիգօլաթալար, հէր նէվի Պօրտօ շարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիլլ պիւր հիլլէսի օլմայան պիլլինճի պալըք Եաղլարը, քէշալիք գօգուլու Էշեալար գաալը պաղլարը, գօրսէ, քէշի մէմէոի, թէնգըլէլէր, աիւրիւ տիւրի պաղլար, վէ հէր տիւրիւ գալը վէ Էրքէք խասթալըգլարը իլին հէր նէվի Էլաթլար, ամէրիգան կէվրէյի հէր ճինստէս գըլէ իլէ վէ գուլու իլէ պուլունտուղու վէ սայըր տիւքքեանլարտան Էհվէն ֆիլաթ իլէ սաթըլտըղը իլան օլունուր:

Քէշալիք Էօքսիւրիկ իլին Եէնի Իհտան օլունմուշ օլան շուրուպլարտան մաաաա քէք չօգ քրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու թաստիգ օլունմուշ կերէք լաթիթանտէ պուլունան Էճգաճըլար, վէ տաղլարտա պուլունան Էճգաճը վէ հէքիլէրէ ղայէթ Էհվէն ֆիլաթլէ աաթըլմագտա տըր:

Պու տէֆա Միլանտան Եէնի Իճաթ օլունմուշ սօլֆաթօսուղ սթթմա հապը գուլթուսու 12 22. սաթըլըր:

Սալ վէ սագալ պօլասը Պէրիգանըն վէ Պրանսանըն պիլլինճի ճինսլէրինտէն Բիլլէ վէ թահթա քէհլէսի իլին թօզ հալիսի պուլունուր, վէ Էլիքսիլ տէ օգգա թապիլ օլունան Եէնի Իճթաղ օլմա իլէն միտէյէ վէ վուճուտէ ղայէթ գուվլէթ վէրիճի մէղքիւր մաղաղատա սաթըլմագտա տըր:

Մէղքիւր քիաֆիէյի ֆիրուիթ օլունան Էճգալար վէ ալաթլար, կերէք լօնտանըն Էն մէհսուր ֆապրիգալաթընտա, վէ կերէք Պէրիլտէ, Միլանտա, Վիլէնտա, ֆարիտէ վէ իթալեաաա պուլունան մէհսուր ֆապրիգաաան կէթիլլէլէքտէ տիւր:

ՏԵՐ ԵՆ ՊԱՏԱՍԻԱՆԱՏՈՒ

ՕԳՍԷՆ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

ԵՆՈՒՍՈՒՅԵԱՆ ԽԱՆ

ՎԵՐԻ ԵԱՐԿ ԹԻԻ 7